

Zmluva o reštaurovaní **č. 172/2024**

v súlade so zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov medzi zmluvnými stranami a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorskom zákone v znení neskorších predpisov uzatvára:

Slovenská republika ako vlastník

Divadelný ústav ako správca

oprávnený konať podľa tejto zmluvy na základe rozhodnutia MK SR č. MK-3055/2014-110/20846 v znení rozhodnutia o vydaní zriaďovacej listiny Divadelného ústavu a o zmene a doplnení Zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 8. 12. 2014

sídlo: Jakubovo nám. 2562/12, 813 57 Bratislava-Staré Mesto

IČO: 00164691

konajúci prostredníctvom: doc. Mgr. art. Vladislavy Fekete, ArtD., riaditeľky

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Alžbeta Vakulová, odborná pracovníčka, vedúca Oddelenia informačných systémov

Zodpovedný pracovník: Mgr. Bohuslava Blahová, odborná pracovníčka, správkyňa zbierky inscenácií

Osoba oprávnená konať

vo veciach odovzdávacieho

a preberacieho protokolu: Mgr. art. Alžbeta Vakulová, odborná pracovníčka, vedúca Oddelenia informačných systémov

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave

sídlo: Hviezdoslavovo nám. 175/18, 814 37 Bratislava-Staré Mesto

IČO: 00157805

konajúca prostredníctvom: doc. Mgr. Bohunky Koklesovej, PhD., rektorky

Zamestnankyňa oprávnená

konať vo veciach

odovzdávacieho a

preberacieho protokolu: doc. Mgr. art. Janka Blaško Križanová, ArtD., školiteľka

Realizátorka reštaurovania: Mgr. art. Ida Radványiová, študentka doktorandského štúdia

Miesto reštaurátorskej

realizácie: Ateliér reštaurovania fotografií (č. dv.: 164, 1. posch.)
Katedra reštaurovania Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave
Drotárska cesta 7125/44, 811 02 Bratislava-Staré Mesto

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“ alebo samostatne „zmluvná strana“)

v nasledovnom znení (ďalej ako „zmluva“):

Preambula

Zmluva sa uzatvára za účelom zabezpečenia odbornej ochrany archívnych dokumentov objednávateľa podľa ustanovenia § 8 ods. 2 písm. b) zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov na reštaurovanie jedinečných archívnych dokumentov Divadelného ústavu, ku ktorým je potrebné v rámci ich ochrany pristupovať osobitne a ich uchovanie si vyžaduje jedinečné a samostatné reštaurátorské postupy a úkony. Divadelný ústav prehlasuje, že plnením tejto zmluvy

nedochádza k ohrozeniu alebo neoprávnenému zásahu do autorského práva k archívnym dokumentom špecifikovaným v čl. I zmluvy a že je osoba spôsobilá a oprávnená na zadanie a odovzdanie archívnych dokumentov na ich reštaurovanie.

Reštaurátorskú realizáciu archívnych dokumentov zabezpečuje Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave prostredníctvom svojej katedry reštaurovania ako dielo v zmysle ustanovení § 90 a 93 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov v nadväznosti na plnenie doktorandského študijného programu podľa ustanovenia § 54 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. I. Predmet zmluvy

1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve reštaurovať nasledujúce archívne dokumenty z archívneho fondu objednávateľa:

1) BEDŘICH SMETANA: PREDANÁ NEVESTA

- a) názov archívneho dokumentu: Bedřich Smetana: Predaná nevesta, 22.1.1983, SND (foto Kamil Vyskočil)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 41,2 x 27 cm
- c) Evid. č.: **25924**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sa nachádzajú trhliny a menšie chýbajúce miesta
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

2) JÚLIUS BARČ-IVAN: DVAJA

- a) názov archívneho dokumentu: Barč-Ivan: Dvaja: 2.3.1984, SND (zláva Vášáryová, Kvietik; foto Kamil Vyskočil)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 40,4 x 26,6 cm
- c) Evid. č.: **25925**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

3) PETER ZVON: TANEC NAD PLAČOM

- a) názov archívneho dokumentu: Zvon: Tanec nad plačom, 8.3.1969, SND (Valach; foto Karol Kállay)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 29,7 x 39,2 cm
- c) Evid. č.: **25926**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

4) ARIF MELIKOV: LEGENDA O LÁSKE

- a) názov archívneho dokumentu: Melikof: Legenda o láske, 17.11.1982, SND (foto Kamil Vyskočil)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 40,5 x 27,4 cm
- c) Evid. č.: **25927**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

5) JÚLIUS BARČ-IVAN: DVAJA

- a) názov archívneho dokumentu: Barč-Ivan: Dvaja: 2.3.1984, SND (zľava Filčík, Kvietik, Mar. Huba; foto Kamil Vyskočil)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 40,5 x 27,9 cm
- c) Evid. č.: **25928**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

6) PETER ZVON: TANEC NAD PLAČOM

- a) názov archívneho dokumentu: Zvon: Tanec nad plačom, 8.3.1969, SND (zľava Prechovská, Mik. Huba, foto Karol Kállay)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 29,7 x 36,4 cm
- c) Evid. č.: **25929**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

7) PETER ZVON: TANEC NAD PLAČOM

- a) názov archívneho dokumentu: Zvon: Tanec nad plačom, 8.3.1969, SND (Jariabek, foto Karol Kállay)
- b) základné identifikačné znaky archívneho dokumentu (značenie alebo signatúra, charakteristické znaky výzdoby a pod.) a jeho rozmery: 29,7 x 38,9 cm
- c) Evid. č.: **25930**
- d) Popis fyzického stavu archívneho dokumentu pri jeho odovzdávaní zhotoviteľovi vyhotovený zodpovedným pracovníkom objednávateľa: na diele sú viditeľné trhliny a niektorých miestach chýbajú menšie lokality fotografickej z vrstvy
- e) rozsah požadovaného zásahu: scelenie trhlín, doplnenie chýbajúcich miest a retuš
- f) obrazová dokumentácia archívneho dokumentu: Príloha č. 3 zmluvy

(ďalej ako „archívne dokumenty“ alebo samostatne „archívny dokument“).

1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že archívne dokumenty budú reštaurované pre objednávateľa bezodplatne v rámci plnenia doktorandského študijného programu Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave na katedre reštaurovania pod odborným vedením školiteľky dizertačnej práce, ktorá bude viesť realizátorku reštaurovania, doktorandku uvedeného študijného programu škody.

1.3 Súčasťou reštaurovania archívnych dokumentov sú:

- a) reštaurátorské realizácie archívnych dokumentov vyhotovené na základe Návrhu na

reštaurovanie (Zámer na reštaurovanie fotografií zo zbierky farebných fotografií z Divadelného ústavu v Bratislave),

- b) nedeštruktívny reštaurátorský výskum a vyhotovenie záznamu o reštaurovaní tohto ktorého archívneho dokumentu vrátane určenia režimu ďalšieho využívania archívneho dokumentu
- c) fotografická dokumentácia z priebehu a výsledku reštaurovania archívnych dokumentov,
- d) reštaurátorská dokumentácia v tlačenej forme v počte 1 kus a záznam na usb nosiči v počte 1 kus, pričom reštaurátorská dokumentácia bude vo forme písomnej aj fotografickej.

1.4 Objednávateľ na vlastné náklady a nebezpečenstvo zabezpečuje prevoz archívnych dokumentov na miesto/z miesta reštaurátorskej realizácie.

1.5 Objednávateľ sa zaväzuje osobne odovzdať archívne dokumenty v mieste reštaurátorskej realizácie do rúk školiteľky dizertačnej práce, doc. Mgr. art. Janky Blaško Križanovej, ArtD. a po riadnom a včasnom zhotovení diela zhotoviteľom (realizátorkou reštaurovania) sa objednávateľ zaväzuje osobne tieto zreštaurované archívne dokumenty z miesta reštaurátorskej realizácie prevziať.

1.6 Objednávateľ nie je oprávnený bezdôvodne odmietnuť prevziať zreštaurované archívne dokumenty. V prípade, že objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať zreštaurované archívne dokumenty, považujú sa za prevzaté a odovzdané ku dňu, kedy sa malo konať preberacie konanie, najneskôr však posledným dňom akademického roka, v ktorom sa výkon reštaurátorskej činnosti začal.

1.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo osobne, s príslušnou odbornou starostlivosťou a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.

Čl. II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a.) odborne vykonať reštaurátorské práce na požadovanej úrovni, na vlastné náklady, v dohodnutej lehote a v rozsahu stanovenom v Návrhu na reštaurovanie
- b.) po ukončení reštaurátorských prác odovzdať objednávatelovi spolu so zreštaurovaným archívnym dokumentom aj záznam o reštaurovaní archívneho dokumentu.

2.2 Objednávateľ sa zaväzuje podľa potreby poskytovať metodickú pomoc a konzultácie pri výkone Návrhu na reštaurovanie a výkone reštaurátorských prác zhotoviteľovi.

2.3 Výkon reštaurátorských prác podľa čl. I tejto zmluvy bude u zhotoviteľa, čím zhotoviteľ preberá zodpovednosť za bezpečnosť a ochranu zapožičaných predmetov v rozsahu uvedenom v článku 1 tejto zmluvy.

2.4 Objednávateľ je povinný s ohľadom na jeho zákonnú zodpovednosť za ochranu a bezpečnosť archívnych dokumentov a s ohľadom na skutočnosť, že zhotoviteľ realizuje reštaurovanie archívnych dokumentov bezodplatne, na vlastné náklady a vo vlastných zabezpečených a klimaticky vhodných priestoroch.

2.5 Zhotoviteľ prevezme archívny dokument na reštaurovanie na základe preberacieho protokolu, v ktorom objednávateľ i zhotoviteľ potvrdia autenticitu archívneho dokumentu. Protokol o odovzdaní a prevzatí archívneho dokumentu na reštaurovanie je prílohou č. 1 tejto zmluvy.

2.6 Zhotoviteľ odovzdá a objednávateľ preberie reštaurované archívne dokumenty formou preberacieho konania, v ktorom potvrdí bezchybnosť vyhotovenia diela v súlade s návrhom na reštaurovanie. Protokol o odovzdaní a prevzatí reštaurovaného archívneho dokumentu je prílohou č. 2 tejto zmluvy.

2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený v zmysle ustanovení § 550 až 553 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov preverovať

vykonávanie reštaurovania archívnych dokumentov na kontrolných dňoch, čím mu je umožnené predchádzať ohrozeniu alebo zásahu do autorského práva k archívnym dokumentom, čím je mu umožnené kontrolovať bezpečnosť a ochranu archívnych dokumentov. Kontrolné dni sa uskutočnia v týchto termínoch:

- (i) november 2024
- (ii) december 2024

- 2.8** Ak sa na kontrolných dňoch zistia také skutočnosti na reštaurovaných archívnych dokumentoch, ktoré nie sú obsiahnuté v Návrhu na reštaurovanie, môže dôjsť k vypracovaniu dodatku k tejto zmluve.
- 2.9** V prípade hroziaceho vzniku škody na ktoromkoľvek archívnom dokumente je objednávateľ oprávnený žiadať vrátenie archívneho dokumentu bezodkladne, prípadne odstúpiť od zmluvy v plnom rozsahu, čím nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu.

Čl. III.

Doba plnenia

- 3.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 3.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať reštaurovanie archívnych dokumentov osobne a s odbornou starostlivosťou v čase odo dňa účinnosti tejto zmluvy v termíne do **31.12.2024**.
- 3.3** V prípade, že zhotoviteľ dielo alebo jeho časť pripraví na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ vykonať dielo, alebo jeho časť prevziať aj v skoršom termíne.

Čl. IV.

Osobitné ustanovenia

- 4.1** Vady a nedostatky diela, ktoré budú zrejmé pri odovzdaní diela, je objednávateľ povinný oznámiť už v zápise pri preberacom konaní. Zhotoviteľ zodpovedá za skryté vady a nedostatky, ktoré nebolo možné pri odovzdaní odhaliť.
- 4.2** Objednávateľ je oprávnený vady a nedostatky diela písomne reklamovať, a to ihneď po ich zistení počas záručnej doby, tzn. 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia vykonaného diela objednávateľom.
- 4.3** Po riadnom ukončení a odovzdaní diela objednávateľovi, zhotoviteľ nezodpovedá za tie škody, ktoré vzniknú nedodržaním podmienok pri nakladaní s archívnymi dokumentmi.
- 4.4** Objednávateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak zhotoviteľ neplní svoje povinnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 4.5** Zhotoviteľ je povinný písomne a bez meškania informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela, a ktorá môže mať vplyv na zmluvné termíny ukončenia, prípadne na vzájomne dohodnuté čiastkové termíny.
- 4.6** Zhotoviteľ nie je oprávnený uskutočniť žiadnu zmenu bez vopred udeleného písomného súhlasu na zmenu od objednávateľa. Písomný príkaz na zmenu výkonu diela je podkladom pre vypracovanie dodatku k tejto zmluve.
- 4.7** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa úmyselne ani z neobľahlosti neumožní tretej osobe získať informácie o predmete tejto zmluvy alebo o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s vykonávaním predmetu zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť zistenia získané ako výsledok činnosti podľa tejto zmluvy tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa.

Čl. V.
Závěrečné ustanovenia

- 5.1** Pri plnení tejto zmluvy sa riadia zmluvné strany v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
- 5.2** Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany a že vykonajú všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre realizáciu záväzkov upravených touto zmluvou. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo majú prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
- 5.3** Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých objednávatel' dostane jedno a zhotoviteľ jedno vyhotovenie.
- 5.4** V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, sú obidve zmluvné strany oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou. Odstúpenie nadobudne účinnosť jeho dorúčením druhej zmluvnej strane.
- 5.5** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 5.6** Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky (okrem prílohy č. 4 Návrhu na reštaurovanie).
- 5.7** Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že v prípade akýchkoľvek sporov, ktoré by vznikli v súvislosti s plnením tejto zmluvy je rozhodným právom právny poriadok Slovenskej republiky.
- 5.8** Akékoľvek zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať výlučne prostredníctvom písomných očíslovaných dodatkov, ktoré nadobúdajú platnosť dňom ich podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 5.9** Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
- 5.9.1** Príloha č. 1 – PROTOKOL o odovzdaní a prevzatí archívnych dokumentov na reštaurovanie
- 5.9.2** Príloha č. 2 – PROTOKOL o odovzdaní a prevzatí zreštaurovaných archívnych dokumentov
- 5.9.3** Príloha č. 3 – OBRAZOVÁ DOKUMENTÁCIA
- 5.9.4** Príloha č. 4 – Návrh na reštaurovanie (Zámer na reštaurovanie fotografií zo Zbierky inscenácií, podzbierky farebných veľkoplošných fotografií z Divadelného ústavu v Bratislave).
- 5.10** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Bratislave dňa ____.

V Bratislave dňa ____.

Divadelný ústav

doc. Mgr. Art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka

Vysoká školaýtvarných umení v Bratislave

doc. Mgr. Bohunka Koklesová, PhD., rektorka